

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 138 (2012)
Heft: 13-14: Le Corbusier

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INSTITUTION DE
LAVIGNY

TRANSFORMATION ET AGRANDISSEMENT DE L'HOPITAL DE LAVIGNY CONCOURS DE PROJETS D'ARCHITECTURE A UN DEGRE EN PROCEDURE OUVERTE, CONFORME AU REGLEMENT SIA 142

Maître de l'ouvrage

Institution de Lavigny, Route du Vignoble 60, CH-1175 Lavigny

Objet du concours

Concours pour la transformation et l'agrandissement de l'hôpital de Lavigny, organisé afin d'augmenter sa capacité de 41 à 65 lits, d'y agrandir son centre de neuroréhabilitation, d'aménager des espaces pour la recherche universitaire et des locaux administratifs. Ce centre entend déployer, en collaboration avec les hautes écoles de la région ainsi que des acteurs supranationaux, un programme de recherche et de développement innovateur de haut niveau technologique et scientifique.

Conditions de participations

Le concours est ouvert aux architectes qui sont établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'Accord sur les marchés publics du 15.04.1994, qui offre la réciprocité aux architectes établis en Suisse.

Jury

M. Thierry Siegrist, directeur général Institution de Lavigny, président
M. Laurent Geninasca, architecte SIA REG A diplômé EPF
M. Jacques Gross, architecte SIA REG A diplômé EPF
M. Blaise Junod, architecte SIA REG A diplômé EPF
Mme Marie Peillod, architecte DESA, urbaniste DIUP, SSP
Mme Sandra Maccagnan, architecte SIA REG A diplômée HES
Dr. Alexandre Croquelois, service de neuroréhabilitation CHUV
M. Manuel Salazar, directeur hospitalier, Institution de Lavigny
M. Silvio Costantini, intendance et maintenance, Institution de Lavigny
M. Gérard Greuter, Ingénieur rural, SPAS
M. Bernard Flach, économiste de la construction (spécialiste conseil)

Distinctions

Le jury dispose d'une somme globale des prix de CHF 220000 HT.

Délais de remise des projets

16 octobre 2012 (nouveau délai prolongé)

Documents

Le programme du concours est téléchargeable sur www.simap.ch

La Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève recrute pour sa filière Génie civil du département Construction et Environnement (CEN) :

Emploi



Hes-so
Haute Ecole Spécialisée
de Suisse occidentale
Fachhochschule Westschweiz

un-e professeur-e HES en génie civil - enseignement de la construction de l'ingénieur civil, taux d'activité : 80% avec possibilité de passer à 100% selon activités.

Délai de candidature : **15 septembre 2012**

Entrée en fonction : **dès que possible, à convenir**

Dans une perspective de parité, Hepia encourage les candidatures féminines.

Détail du poste sur www.hesge.ch

h e p i a

Haute école du paysage, d'ingénierie
et d'architecture de Genève

Projektwettbewerb

Tagesstätte für Kinder und Jugendliche, Aaregg, Bern

Veranstalterin

Stadtbauten Bern, Schwanengasse 10, 3011 Bern

Aufgabe

Neubau oder Umbau/Erweiterung der bestehenden Anlage Kinder-einrichtung Aareggweg 51/51a, Bern
Geschossfläche ca. 1450 m²

Verfahren

Offen ausgeschriebener Projektwettbewerb im selektiven Verfahren

Teilnahmeberechtigung

Generalplanerteams bestehend aus Fachleuten der Bereiche Architektur, Bauingenieurwesen, Landschaftsarchitektur, Gebäudetechnik mit Geschäfts- und/oder Wohnsitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungsrecht

Fachpreisgericht

Stefan Dellenbach, dipl. Arch. ETH/SIA Stadtbauten Bern (Vorsitz)
Patrick Thurston, Arch. BSA SWB SIA, Bern
Valérie Jomini, dipl. Arch. EPFL SIA BSA, Zürich
Fritz Schär, dipl. Arch. FH BSA SIA, Bern
Brigitte Nyffenegger, Landschaftsarchitektin SIA BSLA, Zürich
Melanie Bachmann, dipl. Arch. FH, Stadtbauten Bern (Ersatz)

Sachpreisgericht

Jürg Häberli, Jugendamt
Brigit Ruf, Jugendamt
Hansmartin Meier, Jugendamt (Ersatz)

Preissumme

CHF 70000.-

Termine

Ausschreibung auf www.simap.ch und auf www.stadtbauten-bern.ch vom 18. Juli 2012 bis 20. August 2012
Einreichung Teilnahmeanträge (Präqualifikation): 20. August 2012
(Lesbares Datum einer offiziellen Poststelle)

Concours de projets

Centre d'accueil de jour pour enfants et adolescents, Aaregg, Berne

Organisateur

Stadtbauten Bern, Schwanengasse 10, 3011 Berne

Mandat

Construction ou transformation/agrandissement du bâtiment actuel de l'institution d'accueil de l'enfance, Aareggweg 51/51a, Berne
Surface au sol, env. 1450 m²

Procédure

Concours de projets faisant l'objet d'un appel d'offres public, en procédure sélective

Conditions de participation

Bureaux d'ingénieurs comprenant des architectes, des ingénieurs civils, des architectes-paysagistes, des ingénieurs en techniques de bâtiment, dont le siège ou le domicile est en Suisse ou dans l'un des pays contractants de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics.

Composition du jury d'architectes

Stefan Dellenbach, arch. dipl. EPF/SIA Stadtbauten Berne (présidence)

Patrick Thurston, arch. FAS SWB SIA, Berne

Valérie Jomini, arch. dipl. EPFL SIA FAS, Zurich

Fritz Schär, arch. dipl. HES FAS SIA, Berne

Brigitte Nyffenegger, architecte-paysagiste SIA FSAP, Zurich

Melanie Bachmann, arch. dipl. HES, Stadtbauten Berne (suppléante)

Composition du jury spécialisé

Jürg Häberli, Office de la jeunesse

Brigit Ruf, Office de la jeunesse

Hansmartin Meier, Office de la jeunesse (suppléant)

Prix

CHF 70000.-

Calendrier

Appel d'offres sur www.simap.ch et sur www.stadtbauten-bern.ch du 18 juillet 2012 au 20 août 2012

Dépôt des demandes de participation (préqualification) : 20 août 2012
(date lisible du cachet d'un bureau de poste officiel)